INSTRUKCJA OBSŁUGI
STACJI POGODY
MULTI model 3571

STACJA POGODY - INSTRUKCJA OBSŁUGI
WEATHER STATION – MANUAL USER
WETTERSTATION – ANLEITUNG
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОГОДНОЙ СТАНЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦІЇ ПОГОДНОЇ СТАНЦІЇ



POLSKI

Bezprzewodowa stacja pogody model 3571

WSTĘP

Gratulujemy Państwu zakupu nowoczesnej stacji pogody z wyświetlaczem LCD. Zapraszamy do zapoznania się z instrukcją obsługi urządzenia.

URUCHOMIENIE

- Otwórz wieczko baterii nadajnika i stacji i włóż baterie AAA 1.5V, zgodnie z kierunkiem polaryzacji opisanym w komorze baterii. Zamknij wieczko zakrywające baterie.
- Po włożeniu baterii, wszystkie symbole na wyświetlaczach powinny się zapalić a stacja dać sygnał dźwiękowy.
- Następnie stacja postara się teraz nawiązać połączenie z nadajnikiem (nadajnikami). Może to zająć ok. 3 min. Odebrane dane zostaną wyświetlone.
- Twoja Stacja Meteorologiczna oraz czujnik(i) są teraz gotowe do pracy.
- Jeśli nie uda się nawiązać połączenia pomiędzy a nadajnikiem, należy wyjąć baterie ze stacji oraz nadajników, odczekać 10 sekund i powtórzyć czynności jeszcze raz.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Zegar DCF automatyczny sterowany radiowo
- Możliwość ręcznego ustawienia zegara
- Budzik z funkcją dobudzania SNOOZE
- Dwa alarmy zegara
- Kalendarz
- Termometr wewnętrzny z pamięcią MIN/MAX
- Termometr zewnętrzny bezprzewodowy z pamięcią MIN/MAX

Alarm temperatury

- Higrometr wewnętrzny
- Podświetlenie wyświetlacza LED na kilka sekund
- Baterie: 2 x AAA /LR3 (stacja) + 2 x AAA /LR3 (nadajnik) nie dołączone.

KLAWISZE FUNKCYJNE

MODE – przycisk ustawień

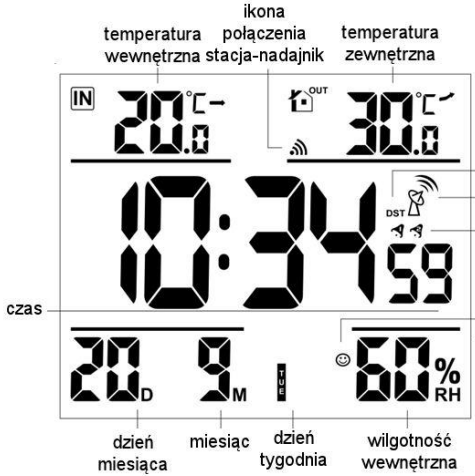
▲ - W trybie ustawień naciśnij przycisk, aby zwiększyć ustawianą wartość o jedną jednostkę.

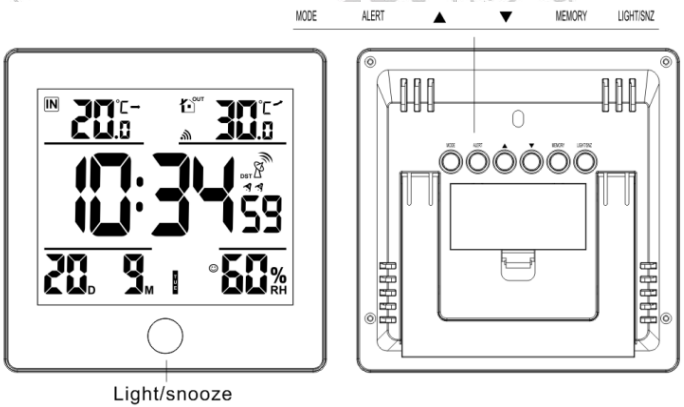
▼ - W trybie ustawień naciśnij przycisk, aby obniżyć ustawianą wartość o jedną jednostkę.

MEMORY – przycisk pamięci, służy do podglądu wartości minimalnym i maksymalnych temperatury

ALERT (ALARM) – służy do ustawień alarmu

LIGHT/SNOOZE - Służy do przesunięcia czasowego alarmu i wprowadzenia czasu drzemki oraz do podświetlenia wyświetlacza.


ikona
połączenia
stacja-nadajnik
temperatura
wewnętrzna
temperatura
zewnętrzna
IN
OUT
DST (czas letni)
ikona połączenia
radiowego DCF
alarm 1 i 2
DST
czas
ikona
komfortu
D
M
TUE
%
RH
dzień
miesiąca
miesiąc
dzień
tygodnia
wilgotność
wewnętrzna


MODE
ALERT
MEMORY
LIGHT/SNZ
Light/snooze

Właściwości czujnika zdalnego:
- Częstotliwość pracy urządzenia: 433 MHz.
- Zasięg działania w otwartej przestrzeni 30 metrów

Inicjalizacja urządzenia :
- Ustaw urządzenie z dala od możliwych zakłóceń fal radiowych, np. router wifi, brama na pilota itp.
- Chroń zestaw przed szkodliwym działaniem promieni słonecznych uniemożliwiając nagrzewanie, przekłamujące wskazania.
- Otwórz komorę baterii w stacji oraz nadajniku i włóż je zgodnie z polaryzacją. Nie używaj tzw. „akumulatorów" z uwagi na zbyt niskie napięcie.
- Po włożeniu baterii wszystkie ikony włączą się na kilka sekund oraz włączy się krótki sygnał dźwiękowy.
- Odbiornik zdalny zacznie łączyć się ze stacją, obrazuje to migająca antena. Połączenie trwa zwykle około 5 minut.

Ustawienie zegara DCF
Zestaw po włożeniu baterii należy pozostawić na noc w celu pełnej synchronizacji radiowej czasu DCF. Będzie on próbował nawiązać połączenie w nocy i wczesnym ranem o pełnych godzinach, w przypadku braku synchronizacji należy zestaw zresetować i pozostawić na kolejną noc.
Sygnał DCF można wyłączyć poprzez naciśnięcie przycisku „▼" przez 2 sekundy.

Ręczne ustawienie czasu:
- W celu ustawienia roku naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk "**MODE**".
- Sekwencja kolejności ustawień wygląda następująco:

Godzina ➔ Minuty ➔ Widok miesiąc/dzień lub dzień/miesiąc ➔ Rok ➔ Miesiąc ➔ Dzień ➔ format M/D (miesiąc/data lub odwrotnie data/miesiąc) ➔ Strefa czasowa ➔ Widok 12h/24h ➔ Godzina ➔ Minuty

- Używając przycisków "▲" i "▼" ustaw żądaną wartość po kolei dla każdego z poszczególnych ustawień.
- Należy nacisnąć każdorazowo „MODE" w celu zatwierdzenia ustawień.
- Aby zatwierdzić całość ustawień naciśnij przycisk „MODE".

Ustawienia alarmów budzika:
- W celu ustawienia ALARMU naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk "**MODE**".

Na wyświetlaczu pojawi się jeden alarm.
- Po ponownym naciśnięciu przycisku „**MODE**" na wyświetlaczu pojawi się drugi alarm.
- W celu ustawienia pierwszego alarmu naciśnij ▲, w celu ustawienia drugiego alarmu ponownie naciśnij ▲, kolejność działań alarmu(ów) zgodna jest z sekwencją:

Alarm 1 open (alarm pierwszy włączony) → Alarm 2 open (alarm drugi włączony) → Alarm 1 and Alarm 2 are open (alarm pierwszy i drugi włączony) → Alarm close (alarmy wyłączone).
- W docelowo wybranej sekwencji naciśnij przycisk "**MODE**" przez 2 sekundy, aż godzina alarmu zacznie migać.
- Za pomocą przycisków „▲" oraz „▼" ustaw żądaną wartość kolejno godzin i minut zatwierdzając przyciskiem „MODE".
- Naciśnij przycisk ALARM, aby potwierdzić ustawienie i zakończyć procedurę zmiany ustawień.

Funkcja drzemki SNOOZE
- Aby włączyć tryb drzemki SNOOZE w trakcie sygnału dźwiękowego alarmu należy nacisnąć przycisk „SNZ", opóźni to alarm o 5 minut. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „**Zz".**

Zmiana jednostek temperatury °C/°F
Następuje poprzez krótkie naciśnięcie „▼”.

Ustawienia alarmu wartości granicznych temperatury:
- Naciśnij przez 2 sekundy przycisk "ALERT"
- Ikona górnej granicy alarmu temperatury zacznie migać, ustaw wartośc za pomocą przycisków ▲" i "▼.

Zatwierdź przyciskiem „ALERT”.
- Ikona dolnej granicy alarmu temperatury zacznie migać, ustaw wartośc za pomocą przycisków ▲" i "▼.

Zatwierdź przyciskiem „ALERT”.
W przypadku wystąpienia alarmu pojawi się sygnał dźwiękowy, wyłącz go naciskając dowolny przycisk oprócz „ALERT”.
Aktywacja i dezaktywacja alarmu wartości granicznych następuje poprzez naciśnięcie przycisku „ALERT

MIN/MAX temperatury:
- Aby przełączyć się do trybu MIN/MAX temperatury naciśnij przycisk „**MEMORY**”.

Naciśnij przycisk jeden raz, aby wyświetlić maksymalne wartości temperatury.
Naciśnij przycisk dwa razy, aby wyświetlić minimalne wartości temperatury.
Naciśnij przycisk trzy razy aby powrócić do widoku aktualnych wartości temperatury.
- Aby zresetować wartości naciśnij I przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk “**MEMORY**”.

Podświetlenie wyświetlacza
Za pomocą przycisku LIGHT/SNOOZE aktywujemy podświetlenie na ok. 5 sekund.

Dodatkowe informacje dotyczące wartości granicznych
- Jeśli wartość mierzonej temperatury wykroczy poza zakres pomiarowy urządzenia na wyświetlaczu pojawi się: **LL.L** , analogicznie dzieje się z wartością wilgotności, wówczas na wyświetlaczu pojawi się **HH.H**.

Połączenie z zewnętrznym czujnikiem radiowym:
Baterie w nadajniku zdalnym i w stacji muszą być włożone zgodnie z polaryzacją.
- W przypadku stacji z obsługą więcej niż jednego nadajnika zewnętrznego domyślnie nadajnik zdalny ustawiony jest na kanał 1, aby zmienić kanał na 2 lub 3 kanał użyj suwaka z tyłu nadajnika.
- Naciśnij na stacji przycisk “**CH**” aby przełączyć kanał (1, 2 lub 3). Stacja ma możliwość współpracy z jednym, dwoma lub trzema nadajnikami zdalnymi. W zestawie znajduje się stacja bazowa i jeden nadajnik zdalny (czujnik zewnętrzny).

Informacje dodatkowe dla połączenia radiowego nadajnik – stacja:
W celu uzyskania jak najlepszej komunikacji pomiędzy poszczególnymi urządzeniami należy stację i sensor instalować w odległości co najmniej 2,5 m od źródeł promieniowania tj. telewizor, monitor komputerowy, kuchnia mikrofalowa, router WI-FI, metalowe ramy okienne, dachy kryte blachą itp. Należy również uważać aby takie źródło nie znalazło na drodze komunikacji nadajnika ze stacja ponieważ może znacznie tłumić sygnał lub go całkowicie pochłaniać. Brak komunikacji pomiędzy poszczególnymi urządzeniami może być spowodowany rozładowaniem się baterii.

Montaż oraz ustawienie stacji i nadajnika:
- Sensor jest odporny na wilgoć, nasłonecznienie i mróz, jednak aby uniknąć jego długiego

przebywania pod wpływem wody (bardzo długie i intensywne deszcze zakłócają pomiary wilgotności) zaleca się umieszczenie go w miejscu zadaszonym (np. górna część wneki okiennej). W okresie zimowym przy niskich temperaturach spada pojemność baterii a tym samym skraca się ich czas pracy. Ma to znaczenie w przypadku sensorów zainstalowanych na zewnątrz pomieszczenia.

▸ Nadajnika oraz stacji (szczególnie wyświetlaczy) nie wystawiać na długotrwałe działanie promieni słonecznych (działają one destruktywnie na wyświetlacze LCD, powodują przekłamanie pomiarów, mogą spowodować tzw. wylanie baterii.
Jeżeli nie możemy ustawić jakichś parametrów lub niema komunikacji pomiędzy czujnikiem a stacją to przed złożeniem reklamacji należy zresetować stację i czujnik (wyjąć na 5 min baterie). Ponownie włożyć baterie i rozpocząć ustawianie.

▸ Odbiór stacji radiowych jest słabszy w pomieszczeniach o ścianach betonowych (np. w piwnicach) oraz w blokach mieszkalnych, gdzie występować mogą zakłócenia takie jak . telewizor, monitor komputerowy, kuchnia mikrofalowa, router WI-FI, metalowe ramy okienne, dachy kryte blachą. W takich przypadkach zaleca się umieszczenie systemu w pobliżu okna.

NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO FABRYCZNEGO ZASILACZA SIECIOWEGO DOŁĄCZONEGO DO STACJI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Unikać narażania urządzeń na wysokie temperatury, wibracje czy wstrząsy, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie lub niedokładności pomiarowe.
- Do czyszczenia ekranu i obudowy używać tylko miękkich, wilgotnych materiałów. Nie używać rozpuszczalników ani żadnych środków czystości, gdyż mogą one spowodować odbarwienia i uszkodzić ekran lub obudowę.
- Nie zanurzać urządzeń w wodzie.
- Natychmiast usunąć rozładowane baterie aby uniknąć wycieku elektrolitu. Stosować tylko fabrycznie nowe baterie, takiego typu, jaki określono w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno dokonywać manipulacji wewnątrz przyrządu, gdyż spowoduje to utratę gwarancji i może spowodować jego uszkodzenie. Należy dostarczyć urządzenie do punktu zakupu, aby umożliwić naprawę przez wykwalifikowanych specjalistów.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

- Producent oraz sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za użytkowanie produktu niezgodne z jego przeznaczeniem
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku w celach medycznych, a uzyskane informacje do publicznego rozpowszechniania.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego i funkcja prognozy pogody nie jest w 100% dokładna. Prognoza pogody nie powinna być interpretowane jako w pełni precyzyjne pomiary.
- Ten produkt nie jest zabawką! Utrzymywać poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana bez zezwolenia producenta.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy **R&TTE 1999/5/EC**. Deklaracja zgodności dostępna jest na www.terdens.com.pl

Dystrybutor: TERDENS ul. Mickiewicza 46, 05-850 Ożarów Maz, tel./fax.: (22) 7223664, 7210483, www.terdens.com.pl, email:terdens@terdens.com.pl

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE

CE 0678

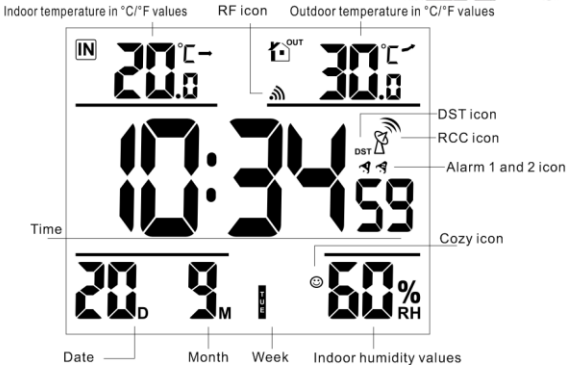
ENGLISH

WIRELESS WEATHER FORECAST STATION

Technical data:

- Radio controlled Clock via - DCF frequency
- Manual time setting.
- Continuous calendar up to year 2099.
- Date and weekday display.
- Temperature alternatively in ℃ or ℉.
- Time in optional 12/24 hour format.
- Two daily alarms
- Automatic snooze function (5 minutes).
- Thermometer: Indoor measurement ranges: 0°C (32°F) ~ 50°C (122°F)
  outdoor measurement ranges: -19.9°C (-3.8°F) ~ 59.9°C (139.8°F)
- Minimum/maximum display for indoor and outdoor temperature
- Outdoor temperature using wireless technology detection.
- Hygrometer: measurement range: 20% ~ 95% RH. Separate display of indoor use.
- LED back light display (auto off after 8 seconds).
- Battery: 4 x AAA /LR03 (The receiver and transmitter each with 2PCS).

LCD SCREEN AND SETTINGS:



Wireless remote sensor (transmitter)

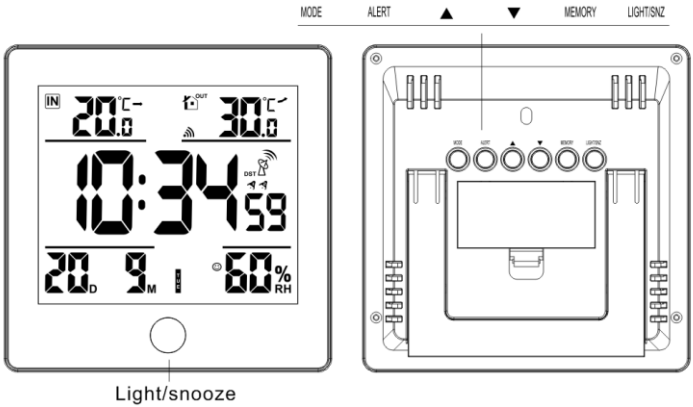
- Transmitter frequency: 433.92 MHz.
- Range of transmission is up to 60m (200feet).

Initial operation:

- The outdoor remote sensor cannot be placed in the position of the sun irradiation, cannot be placed in the position of the electromagnetic field radiated, and cannot be placed on the ground

- Open the battery compartment on the rear side of the outdoor remote sensor and insert the batteries. Pay attention to observe the correct polarity. Close in the battery compartment
- Open the battery compartment on the rear side of the receiver and insert the batteries. Pay attention to observe the correct polarity. Close the battery compartment.
- When you insert the batteries, all the icon on the LCD display will briefly light up for 3 seconds, and you will hear a beep tone, and detect indoor temperature & humidity.
- The receiver will now start to make a connection to the outdoor remote sensor. This operation takes about 3 minutes and is displayed by a flashing reception RF antenna symbol in the “OUTDOOR” display area on the receiver.
- After receiver has created a connection to the outdoor remote sensor, it will then b enters the Radio controlled mode.

FUNCTION KEYS:



Manual time setting:

- Press and hold down the “**MODE”** button for 2 seconds, the Year display 2012 starts to flash. Now use “▲” and “▼” buttons to set the correct year.
- Press “**MODE”** to confirm your setting, the Month display starts to flash. Now use “▲” and “**▼”** buttons to set the correct month.
- Press “**MODE”** to confirm your setting, the Date display starts to flash. Now use “▲” and “▼“buttons to set the correct date.
- Press “**MODE”** to confirm your setting, "M" and "D" for the date displays starts to flash. Now use “▲” and “▼“buttons to select the display order of the month and day.
- Press “**MODE”** to confirm your setting, the Time zones start to flash, Now use” ▲” and “**▼”** buttons to set a correct time zone (-12 to +12).
- Press “**MODE”** to confirm your setting, the 12/24 hour mode display starts to flash. Now use “▲” and “▼ “buttons to set the correct 12/24 hour mode.

- Press “**MODE”** to confirm your setting, the Hour display starts to flash. Now use “▲” and “▼“buttons to set the correct hour.
- Press “**MODE”** to confirm your setting, the Minute displays starts to flash. Now use “▲” and “▼“buttons to set the correct minute.
- Press“**MODE”** to confirm your setting and to end the setting procedures, enter the clock mode.

F.Y.I.:

- After 30 seconds without pressing any button, the clock switches automatically from Set Mode to Normal Time Mode.

Setting the daily alarms:

- Under the clock mode, press the "MODE" button, LCD display alarm 1 time, once again press the "MODE" button, LCD display alarm 2 time.
- Under the alarm 1 or 2 mode, press once the “▲” button, LCD display the alarm 1 open icon, this now , the alarm 1 function is opened. once again press the “▲” button, and open the alarm 2 function. open the following order: alarm1 open → alarm 2 open → alarm 1 and alarm 2 are open → alarm close.
- Alarm 1 or Alarm 2 display mode, Press and hold down the “**MODE”** button for 2 seconds until Alarm Time flashing icon is displayed. Now use the “▲” and “▼“ buttons to select the alarm time you require and briefly press the “**MODE”** button to set this Alarm time.
- The Hour display of the Alarm 1 time starts to flash. Use the “▲” and “▼“buttons to set the required hour. Press “**MODE”** button to confirm your setting
- The Minute display of the Alarm1 time starts to flash. Use the “▲” and “▼“buttons to set the required minute. Press **ALARM** button to confirm your setting and to end the setting procedure.
- The Hour display of the Alarm 2 time starts to flash. Use the “▲” and “▼“buttons to set the required hour. Press “**MODE”** button to confirm your setting
- The Minute display of the Alarm 2 time starts to flash. Use the “▲” and “▼“buttons to set the required minute. Press **ALARM** button to confirm your setting and to end the setting procedure.

F.Y.I.:

- After 30 seconds without pressing any button the clock switches automatically from setting mode to Normal clock mode.
- The alarm will sound for 1 minutes if you do not deactivate it by pressing any button. In this case the alarm will be repeated automatically after 24 hours.
- Rising alarm sound (crescendo, duration: 1 minutes) changes the volume 4 times whilst the alarm signal is heard.

Automatic SNOOZE function:

- To activate the automatic snooze function: While the alarm is sounding, press the “**SNOOZE/LIGHT**” button to activate the snooze function. When the snooze function is activated, the “**Zz**” symbol appears in the display.
- This operation moves the alarm back by 5 minutes and the alarm will restart at this time.

°C/°F temperature display:

- The temperature is displayed either in °C or °F. Briefly pressing the “▼“button allows you to switch between the individual models.

Maximum/Minimum Temperature

- To toggle indoor/outdoor maximum, minimum temperature and data, press the “**MEMORY**” button:
  Once to show the maximum temperature and humidity values.
  Twice to sow the minimum temperature and humidity values
  Three times to return to the current temperature and humidity levels

▸ To reset the maximum and minimum temperature and humidity, press and hold down the "**MEMORY**" button about 2 seconds. This will reset all minimum and maximum data recorded to the current displayed values.

Temperature alert setting

- ▸ Press and hold down the "**ALERT**" button for 2 seconds until the icon for the Temperature Alert" starts to flash
- ▸ The icon of Upper limit of the Temperature alarm starts to flash. Use the "▲" and "▼" buttons to set the required maximum temperature. Press "**ALERT**" to confirm your setting.
- ▸ The icon of the Lower limit of the Temperature alarm starts to flash. Use the "▲" and "▼" buttons to set the required minimum temperature. Press "**ALERT**" button to confirm your setting and to end the setting procedure
- ▸ When Temperature Alert is On alert : there are 3 beep sounds per second, the alarm will sound for 1 minutes if you do not deactivate it by pressing any button.

▸ Activate and deactivating the temperature Alert: Briefly press "**ALERT**" button to activate or deactivate the temperature alert.

Receiving of the RCC signal:

- ▸ After power on, the unit will automatically receive RCC signal for Max. 7 minutes, and the RCC icon flash at 1Hz.
- ▸ At 1:00 /2:00 / 3:00 am, RCC receiving will be turned on automatically, and the clock will be synchronized if receive successfully. If this receiving fail (the radio mast icon disappears from the display), the system will automatically attempt another synchronization at the next full one hour. This procedure is repeated automatically up to total 5 times per day.
- ▸ Press and hold down the "▼" button also can enable or disable the RCC receiving. If no signals received within 7 minutes, then the **DCF** signal search stops (the radio mast icon disappears) and start again at the next full one hour.

F.Y.I.:

- ▸ A flashing radio mast icon indicates that the unit is receiving RCC signal.
- ▸ A continuously displayed radio mast icon indicates that the **DCF** signal was received successfully, the radio mast icon will disappear if receiving fail.
- ▸ We recommend a minimum distance of 2.5 meters to all sources of interference, such as televisions or computer monitors
- ▸ Radio receiving is weaker in rooms with concrete walls (e.g.: in cellars) and in offices. In such extreme circumstances, place the unit close to the window.

Backlight:

- ▸ Briefly press the **SNOOZE/LIGHT** button to activate the display lighting for 5 seconds.

ALL RIGHTS RESERVED

РУССКИЙ

Технические данные:

- ▸ Радиоуправляемые часы с помощью частоты DCF
- ▸ Ручная настройка времени.
- ▸ Непрерывная календарь до 2099 года.
- ▸ даты и дня недели дисплей.
- ▸ Температура альтернативно в ℃ или ℉.

- Время в произвольной форме 12/24 часовой.
- Два ежедневных тревог
- Автоматическая функция повтора (5 минут).
- термометр: Крытый диапазоны измерений: от 0 ° C (32 ° F) ~ 50 ° C (122 ° F)
  открытый диапазоны измерений: -19,9 ° C (-3.8 ° F) ~ 59.9 ° C (139,8 ° F)
  Минимальная / максимальная дисплей для внутреннего и наружного температуры
- Наружная температура использованием обнаружения беспроводной технологии.
- гигрометр: Диапазон измерения: 20% ~ 95% RH. Отдельный дисплей использования внутри помещений.
- светодиодной подсветкой дисплея (автовыключение через 8 секунд).
- батареи: 4 x AAA / LR03 (приемник и передатчик друг с 2шт).

Беспроводной пульт дистанционного датчика (датчик)
- передатчик частота: 433,92 МГц.
- Диапазон передачи до 60м (200feet).

Ввод в эксплуатацию:
- открытый удаленный датчик не может быть помещен в положение солнечных лучей, не может быть установлен в положение электромагнитного поля, излучаемого, и не могут быть помещены на землю
- Откройте батарейный отсек на задней стенке наружного датчика дистанционного управления и вставьте батарейки. Обратите внимание на соблюдайте полярность. Закрыть в батарейный отсек
- Откройте батарейный отсек на задней стороне приемника и вставьте батарейки. Обратите внимание на соблюдайте полярность. Закройте крышку батарейного отсека.
- При вставке батарейки, все значок на ЖК-дисплее короткое время загорается на 3 секунды, и вы услышите звуковой сигнал, и обнаружить температуру в помещении & влажности.
- Приемник сейчас начать делать соединение с наружной дистанционным датчиком. Эта операция занимает около 3 минут и отображается миганием символа антенны прием РФ в "OUTDOOR" область отображения на приемнике.
- После приемник создал соединение с наружной дистанционным датчиком, он будет затем б переходит в режим радиоуправляемые.

Ручная настройка времени:
- Нажмите и удерживайте кнопку «MODE» в течение 2 секунд, начинается Год дисплей 2012 мигать. Теперь используйте "▲" и "▼" установить правильный год.
- Нажмите "MODE" для подтверждения установки, дисплей месяц начинает мигать. Теперь используйте "▲" и "▼" установить правильный месяц.
- Нажмите "MODE" для подтверждения установки, отображение даты начнет мигать. Теперь используйте "▲" и "▼", чтобы установить правильную дату.
- Нажмите "MODE" для подтверждения установки, "M" и "D" для дата отображаются начинает мигать. Теперь используйте "▲" и "▼" для выбора порядка отображения месяца и дня.
- Нажмите "MODE" для подтверждения установки, часовых поясов, начинают мигать, сейчас использовать "▲" и "▼" установить правильный часовой пояс (-12 до +12).
- Нажмите "MODE" для подтверждения установки, режим отображения 12/24 час начнет

мигать. Теперь используйте "▲" и "▼" установить правильный режим 12/24 часа.
▸ Нажмите "MODE" для подтверждения установки, дисплей час начинает мигать. Теперь используйте "▲" и "▼" установить правильный час.
▸ Нажмите "MODE" для подтверждения установки, минута отображает начинает мигать. Теперь используйте "▲" и "▼" для установки правильного минуту.
▸ Нажмите "MODE" для подтверждения установки и до конца действия по настройке, войти в режим часов.
F.Y.I .:
▸ Через 30 секунд, если не нажимать кнопку, часы автоматически переключается из режима настройки в нормальном режиме времени.

Установка ежедневные тревоги:
▸ В режиме часов нажмите кнопку «MODE», ЖК-дисплей тревоги 1 раз, еще раз нажмите кнопку «MODE», ЖК-дисплей тревоги 2 раз.
▸ Под 1 или 2 режим тревоги, нажмите один раз на "▲" кнопку, ЖК-дисплей открытый значок тревоги 1, это сейчас, функция будильника 1 открыт. еще раз нажмите кнопку "▲" и откройте функцию сигнализации 2. открыть следующий порядок: открытый → тревоги 2 Откройте ALARM1 → тревоги 1 и сигнализация 2 открыты → сигнализации близко.
▸ режим отображения сигнала тревоги 1 или Alarm 2, отображается Нажмите и удерживайте кнопку «MODE» в течение 2 секунд до тревоги времени мигающие иконки. Теперь используйте "▲" и "▼" для выбора времени будильника вам требуется, и кратковременно нажмите кнопку «MODE», чтобы установить этот раз Будильник.
▸ час отображение тревоги 1 раз начинает мигать. Используйте "▲" и "▼" для установки требуемого час. Нажмите "MODE" кнопку, чтобы подтвердить установку
▸ минуту отображение времени ALARM1 начинает мигать. Используйте "▲" и "▼" установить требуемую минуту. Нажмите кнопку ALARM, чтобы подтвердить установку и для завершения процедуры настройки.
▸ час отображение тревоги 2 времени начнет мигать. Используйте "▲" и "▼" для установки требуемого час. Нажмите "MODE" кнопку, чтобы подтвердить установку
▸ минуту отображение тревоги 2 времени начнет мигать. Используйте "▲" и "▼" установить требуемую минуту. Нажмите кнопку ALARM, чтобы подтвердить установку и для завершения процедуры настройки.
F.Y.I .:
▸ Через 30 секунд, если не нажимать кнопку часов автоматически переключается с режима настройки в обычном режиме часов.
▸ тревоги будет звучать в течение 1 минуты, если вы не отключите его, нажав любую кнопку. В этом случае сигнал будет повторяться автоматически после 24 часов.
▸ Рост звукового сигнала (крещендо, продолжительность: 1 мин) Регулировка громкости 4 раза, пока сигнал тревоги слышен.

Автоматическая функция повтора:
▸ Для активации функции автоматического повтора: В то время как звучит сигнал будильника, нажмите кнопку "SNOOZE / LIGHT", чтобы активировать функцию повтора. Когда функция повтора активирована, появится "Z" символ на дисплее.
▸ Эта операция перемещает сигнал обратно на 5 минут и тревоги перезагрузится в это время.

° C / °F температуры :
▸ Температура отображается либо в ° C или ° F. Кратковременное нажатие "▼" позволяет переключаться между отдельными моделями.

Максимальная / Минимальная температура

▸ Для переключения крытый / открытый максимум, минимальную температуру и данные, нажмите кнопку «память»:

После того, как показать максимальные значения температуры и влажности.

Дважды сеять минимальные значения температуры и влажности

Три раза, чтобы вернуться к текущим уровнем температуры и влажности

▸ Для сброса максимальной и минимальной температуры и влажности воздуха, нажмите и удерживайте кнопку "Память" около 2 секунд. Это сбросит все минимальные и максимальные данные, записанные в текущих отображаемых значений.

Оповещения Установка температуры

▸ Нажмите и удерживайте кнопку "ALERT" в течение 2 секунд, пока значок сигнализации перегрева "не начнет мигать

▸ икона Верхний предел аварийного сигнала температуры начинает мигать. Используйте "▲" и "▼" для установки требуемого максимальную температуру. Нажмите "ТРЕВОГА", чтобы подтвердить установку.

▸ икона Нижний предел тревоги температуры начинает мигать. Используйте "▲" и "▼" для установки требуемого минимальную температуру. Нажмите "ТРЕВОГА" кнопку, чтобы подтвердить установку и для завершения процедуры настройки

▸ При Температура оповещения Вкл готовности: есть 3 подается звуковой сигнал в секунду, сигнал тревоги будет звучать в течение 1 минуты, если вы не отключите его, нажав любую кнопку.

▸ Активация и деактивация сигнализации перегрева: Коротко нажмите кнопку "ТРЕВОГА", чтобы включить или выключить уведомление температуры.

Прием сигнала РСС:

▸ После включения устройство автоматически получать сигнал РКЦ для Макса. 7 минут, и вспышка значок РСС в 1 Гц.

▸ В 1:00 / 2: 00 / 3:00 утра, РСС приема будет включен автоматически, и часы будут синхронизированы, если получит успешно. Если это принимающий неудачу (значок радиомачта исчезнет с дисплея), система автоматически попытается еще синхронизацию на следующей полном одного часа. Эта процедура повторяется автоматически до всего 5 раз в день.

▸ Нажмите и удерживайте нажатой клавишу "▼" также может включить или отключить получение РСС. Если сигналы не получен в течение 7 минут, то поиск DCF сигнал остановки (значок радиомачта исчезает) и начать все заново на следующий полный час.

F.Y.I .:

▸ мигающий значок радиомачты показывает, что устройство получает РКЦ сигнал.

▸ постоянно отображается значок радиомачта указывает, что сигнал DCF был получен успешно, значок радиомачта исчезнет, если прием неудачу.

▸ Мы рекомендуем минимальное расстояние 2,5 метра для всех источников помех, таким как телевизор или компьютерных мониторов

▸Радио приема хуже в зданиях с бетонными стенами (например, в подвалах) и в офисах. В таких экстремальных условиях, устанавливайте аппарат близко к окну.

Подсветка:

▸ Коротко нажмите кнопку SNOOZE / LIGHT для включения подсветки дисплея в течение 5 секунд.

ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ

УКРАЇНСЬКИЙ

Технічні дані:

- Радіокеровані годинник за допомогою частоти DCF
- Ручна настройка часу.
- Безперервна календар до 2099 року.
- дати і дня тижня дисплей.
- Температура альтернативно в ℃ або ℉.
- Час в довільній формі 12/24 вартовий.
- Два щоденних тривог
- Автоматична функція повтору (5 хвилин).
- термометр: Критий діапазони вимірювань: від 0 ° C (32 ° F) ~ 50 ° C (122 ° F)
  відкритий діапазони вимірів: -19,9 ° C (-3,8 ° F) ~ 59.9 ° C (139,8 ° F)
- Мінімальна / максимальна дисплей для внутрішнього і зовнішнього температури
- Зовнішня температура використанням виявлення бездротової технології.
- гігрометр: Діапазон виміру: 20% ~ 95% RH. Окремий дисплей використання всередині приміщень.
- світлодіодним підсвічуванням дисплея (автовимкнення через 8 секунд).
- батареї: 4 x AAA / LR03 (приймач і передавач один з 2шт).

Бездротовий пульт дистанційного датчика (датчик)

- передавач частота: 433,92 МГц.
- Діапазон передачі до 60м (200feet).

Введення в експлуатацію:

- відкритий віддалений датчик не може бути поміщений в положення сонячних променів, не може бути встановлений у положення електромагнітного поля, випромінюваного, і не можуть бути поміщені на землю
- Відкрийте батарейний відсік на задній стінці зовнішнього датчика дистанційного управління і вставте батарейки. Зверніть увагу на їх полярність. Закрити в батарейний відсік
- Відкрийте батарейний відсік на задній стороні приймача і вставте батарейки. Зверніть увагу на їх полярність. Закрийте кришку батарейного відсіку.
- При вставці батарейки, все значок на РК-дисплеї короткий час загоряється на 3 секунди, і ви почуєте звуковий сигнал, і виявити температуру в приміщенні & вологості.
- Приймач зараз почати робити з'єднання з зовнішньої дистанційним датчиком. Ця операція займає близько 3 хвилин і відображається миготінням символу антени прийом РФ в "OUTDOOR" область відображення на приймачі.
- Після приймач створив з'єднання з зовнішньої дистанційним датчиком, він буде потім б переходить в режим радіокеровані.

Ручна настройка часу:

- Натисніть і утримуйте кнопку «MODE» протягом 2 секунд, починається Рік дисплей 2012 блимати. Тепер використовуйте "▲" і "▼" встановити правильний рік.
- Натисніть "MODE" для підтвердження установки, дисплей місяць починає блимати. Тепер

використовуйте "▲" і "▼" встановити правильний місяць.
▸ Натисніть "MODE" для підтвердження установки, відображення дати почне блимати. Тепер використовуйте "▲" і "▼", щоб встановити правильну дату.
▸ Натисніть "MODE" для підтвердження установки, "M" і "D" для дата відображуються починає блимати. Тепер використовуйте "▲" і "▼" для вибору порядку відображення місяця і дня.
▸ Натисніть "MODE" для підтвердження установки, часових поясів, починають мигати, зараз використовувати "▲" і "▼" встановити правильний часовий пояс (-12 до +12).
▸ Натисніть "MODE" для підтвердження установки, режим відображення 12/24 годину почне блимати. Тепер використовуйте "▲" і "▼" встановити правильний режим 12/24 години.
▸ Натисніть "MODE" для підтвердження установки, дисплей годину починає блимати. Тепер використовуйте "▲" і "▼" встановити правильний годину.
▸ Натисніть "MODE" для підтвердження установки, хвилина відображає починає блимати. Тепер використовуйте "▲" і "▼" для установки правильного хвилину.
▸ Натисніть "MODE" для підтвердження установки і до кінця дії з налаштування, увійти в режим годинника.
F.Y.I.:
▸ Через 30 секунд, якщо не натискати кнопку, годинник автоматично перемикається з режиму настройки в нормальному режимі часу.

Установка щоденні тривоги:
▸ В режимі годинника натисніть кнопку «MODE», ЖК-дисплей тривоги 1 раз, ще раз натисніть кнопку «MODE», ЖК-дисплей тривоги 2 разів.
▸ Під 1 або 2 режим тривоги, натисніть один раз на "▲" кнопку, ЖК-дисплей відкритий значок тривоги 1, це зараз, функція будильника 1 відкритий. ще раз натисніть кнопку "▲" і відкрийте функцію сигналізації 2. відкрити наступний порядок: відкритий → тривоги 2 Відкрийте ALARM1 → тривоги 1 і сигналізація 2 відкриті → сигналізації близько.
▸ режим відображення сигналу тривоги 1 або Alarm 2, відображається Натисніть і утримуйте кнопку «MODE» протягом 2 секунд до тривоги часу миготливі іконки. Тепер використовуйте "▲" і "▼" для вибору часу будильника вам потрібна, і короткочасно натисніть кнопку «MODE», щоб встановити цей раз Будильник.
▸ годину відображення тривоги 1 раз починає блимати. Використовуйте "▲" і "▼" для установки необхідного годину. Натисніть "MODE" кнопку, щоб підтвердити установку
▸ хвилину відображення часу ALARM1 починає блимати. Використовуйте "▲" і "▼" встановити необхідну хвилину. Натисніть кнопку ALARM, щоб підтвердити установку і для завершення процедури настройки.
▸ годину відображення тривоги 2 часу почне блимати. Використовуйте "▲" і "▼" для установки необхідного годину. Натисніть "MODE" кнопку, щоб підтвердити установку
▸ хвилину відображення тривоги 2 часу почне блимати. Використовуйте "▲" і "▼" встановити необхідну хвилину. Натисніть кнопку ALARM, щоб підтвердити установку і для завершення процедури настройки.
F.Y.I.:
▸ Через 30 секунд, якщо не натискати кнопку годин автоматично перемикається з режиму настройки в звичайному режимі годин.
▸ тривоги звучатиме протягом 1 хвилини, якщо ви не відключіть його, натиснувши будь-яку кнопку. В цьому випадку сигнал буде повторюватися автоматично після 24 годин.
▸ Зростання звукового сигналу (крещендо, тривалість: 1 хв) Регулювання гучності 4 рази, поки сигнал тривоги чутний.

Автоматична функція повтору:
▸ Для активації функції автоматичного повтору: В той час як звучить сигнал будильника, натисніть кнопку "SNOOZE / LIGHT", щоб активувати функцію повтору. Коли функція повтору активована, з'явиться "Z" символ на дисплеї.
▸ Ця операція переміщає сигнал назад на 5 хвилин і тривоги перезавантажиться в цей час.

° C / ° F температури
▸ Температура відображається або в ° C або ° F. Короткочасне натискання "▼" дозволяє перемикатися

між окремими моделями.

Максимальна / Мінімальна температура

▸ Для перемикання критий / відкритий максимум, мінімальну температуру і дані, натисніть кнопку «пам'ять»:

Після того, як показати максимальні значення температури і вологості.

Двічі сіяти мінімальні значення температури і вологості

Три рази, щоб повернутися до поточним рівнем температури і вологості

▸ Для скидання максимальної і мінімальної температури і вологості повітря, натисніть і утримуйте кнопку "Пам'ять" близько 2 секунд. Це скине всі мінімальні і максимальні дані, записані в поточних відображуваних значень.

Сповіщення Установка температури

▸ Натисніть і утримуйте кнопку "ALERT" протягом 2 секунд, поки значок сигналізації перегріву "не почне блимати

▸ ікона Верхня межа аварійного сигналу температури починає блимати. Використовуйте "▲" і "▼" для установки необхідного максимальну температуру. Натисніть "ТРИВОГА", щоб підтвердити установку.

▸ ікона Нижня межа тривоги температури починає блимати. Використовуйте "▲" і "▼" для установки необхідного мінімальну температуру. Натисніть "ТРИВОГА" кнопку, щоб підтвердити установку і для завершення процедури настройки

▸ При Температура оповіщення Увімкнути готовності: є 3 подається звуковий сигнал в секунду, сигнал тривоги буде звучати протягом 1 хвилини, якщо ви не відключіть його, натиснувши будь-яку кнопку.

▸ Активація та деактивація сигналізації перегріву: Коротко натисніть кнопку "ТРИВОГА", щоб включити або виключити сповіщення температури.

Прийом сигналу РСС:

▸ Після включення пристрій автоматично отримувати сигнал РКЦ для Макса. 7 хвилин, і спалах значок РСС в 1 Гц.

▸ В 1:00 / 2: 00 / 3:00 ранку, РСС прийому буде включений автоматично, і годинник будуть синхронізовані, якщо отримає успішно. Якщо це приймаючий невдачу (значок радіощогла зникне з дисплея), система автоматично спробує ще синхронізацію на наступній повному однієї години. Ця процедура повторюється автоматично до всього 5 разів на день.

▸ Потримайте клавішу "▼" також може включити або відключити отримання РСС. Якщо сигнали не отримано протягом 7 хвилин, то пошук DCF сигнал зупинки (значок радіощогла зникає) і почати все заново на наступний повний годину.

F.Y.I.:

▸ миготливий значок радіощогли показує, що пристрій отримує РКЦ сигнал.

▸ постійно відображається значок радіощогла вказує, що сигнал DCF був отриманий успішно, значок радіощогла зникне, якщо прийом невдачу.

▸ Ми рекомендуємо мінімальна відстань 2,5 метра для всіх джерел перешкод, таким як телевізор чи комп'ютерних моніторів

▸ Радіо прийому гірше в будівлях з бетонними стінами (наприклад, в підвалах) і в офісах. В таких екстремальних умовах, встановлюйте апарат близько до вікна.

підсвічування:

▸ Коротко натисніть кнопку SNOOZE / LIGHT для включення підсвічування дисплея протягом 5 секунд.

УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНІ

Dystrybutor/Distributor/Importiert durch/Distribútor/Elosztó/Дистрибьютор/Дистриб'ютор:

TERDENS
ul. Mickiewicza 46, 105-850 Ożarów Maz.
tel./fax.: +48 22 722 36 64, 721 04 83.
www.terdens.com.pl

CE 0678